

RO

RO

RO



COMISIA EUROPEANĂ

ÎNALTUL REPREZENTANT
AL UNIUNII EUROPENE PENTRU
AFACERI EXTERNE ȘI POLITICA
DE SECURITATE

Bruxelles, 10.1.2011
COM(2011) 7 final

2011/0005 (NLE)

Propunere comună de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

**de modificare a Regulamentului (CE) Nr. 560/2005 de impunere a anumitor măsuri
restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere
situația din Coasta de Fildeș**

EXPUNERE DE MOTIVE

- (1) Decizia 2010/656/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2010 prevede aplicarea unor măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, entități și organisme care au fost desemnate de către Consiliul de Securitate al ONU sau de Comitetul pentru sancțiuni, în conformitate cu Rezoluția 1572 (2004) a Consiliului de Securitate al ONU privind Côte d'Ivoire. Având în vedere situația actuală din Côte d'Ivoire, decizia PESC a fost modificată la 22 decembrie 2010 pentru a prevedea măsuri restrictive îndreptate asupra anumitor persoane nedeseminate de ONU, care împiedică procesul de pace și de reconciliere națională în Côte d'Ivoire și în special aceia care compromit obținerea unui rezultat corect al procesului electoral, precum și împotriva persoanelor juridice, entităților sau organismelor aflate în proprietatea unor astfel de persoane sau controlate de acestea, precum și împotriva persoanelor, entităților sau organismelor care acționează în numele sau sub coordonarea acestora.
- (2) Înalțul Reprezentant al UE pentru afaceri externe și politica de securitate și Comisia propun înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale persoanelor fizice sau juridice, entităților și organismelor respective printr-un regulament având la bază articolul 215 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) și modificarea Regulamentului (CE) nr. 560/2005 al Consiliului.
- (3) Articolul 291 alineatul (2) din TFUE prevede că, în cazul în care sunt necesare condiții unitare de punere în aplicare a actelor obligatorii din punct de vedere juridic ale Uniunii, cum ar fi regulamente în baza articolului 215 din TFUE, aceste acte conferă Comisiei competențe de executare sau, în cazuri speciale și temeinic justificate, Consiliului.
- (4) Potrivit dispozițiilor deciziei PESC, Consiliul pune la dispoziția unei persoane, a unei entități sau a unui organism de pe listă o declarație privind motivele, pentru a le oferi acestora posibilitatea de a răspunde și pentru a urma o procedură de reexaminare atunci când o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism sunt incluse în anexa la decizia respectivă sau atunci când sunt prezentate noi dovezi. Scopul este asigurarea respectării, în special, a dreptului la apărare și a dreptului la control jurisdicțional. Aceste drepturi ar trebui să fie respectate și de regulament.
- (5) Curtea de Justiție are competența juridică de a reexamina deciziile prin care o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism este desemnat în temeiul deciziei PESC și al regulamentului, în conformitate cu articolul 275, respectiv 263 din TFUE.

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) Nr. 560/2005 al Consiliului de impunere a anumitor măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Coasta de Fildeș

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2010/656/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2010 de reînnoire a măsurilor restrictive impuse împotriva Côte d'Ivoire¹ astfel cum a fost modificată ultima oară prin Decizia 2011/.../PESC a Consiliului din ... 2011²,

având în vedere propunerea prezentată în comun de Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și de Comisia Europeană,

după consultarea Autorității Europene pentru Protecția Datelor,

întrucât:

- (1) Decizia 2010/656/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată, prevede adoptarea unor măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane care, nefiind desemnate de Consiliul de Securitate al ONU sau de Comitetul pentru sancțiuni, împiedică procesul de pace și de reconciliere națională în Côte d'Ivoire și, în special, aceia care compromit obținerea unui rezultat corect al procesului electoral, precum și împotriva persoanelor juridice, entităților sau organismelor aflate în proprietatea unor astfel de persoane sau controlate de acestea, și împotriva persoanelor, entităților sau organismelor care acționează în numele sau sub coordonarea acestora.
- (2) Aceste măsuri intră în domeniul de aplicare al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, în consecință, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă de către operatorii economici din toate statele membre, este necesară o reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea lor în aplicare.
- (3) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate, în special, de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene și mai ales dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, precum și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu aceste drepturi și principii.

¹ JO L 285, 30.10.2010, p. 28.

² JO L ... , ... 2011, p. ..

- (4) Decizia 2010/656/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată, prevede obligația comunicării deciziei, inclusiv a motivelor includerii pe listă, unei persoane, entități sau organism de pe listă, precum și asigurarea posibilității de a răspunde și de a urma o procedură de reexaminare atunci când o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism incluse în anexele la decizia respectivă transmit observații sau atunci când sunt prezentate noi dovezi. Scopul este asigurarea respectării, în special, a dreptului la apărare și a dreptului la control jurisdicțional. Aceste drepturi ar trebui să fie respectate și de regulament.
- (5) Este oportun să se confere Comisiei competențe în ceea ce privește modificarea listei persoanelor, entităților și organismelor ale căror fonduri și resurse economice ar trebui să fie înghețate. Aceasta ar trebui să își reexamineze deciziile de includere pe listă, luând în considerare observațiile și informațiile transmise de persoana fizică sau juridică, de entitatea sau de organismul în cauză și de către statele membre.
- (6) Pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și în scopul asigurării unui nivel maxim de securitate juridică în cadrul Uniunii, trebuie să fie făcute publice numele și alte date relevante privind persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele ale căror fonduri și resurse economice trebuie înghețate în conformitate cu prezentul regulament. Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ar trebui să fie conformă cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date³ și cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date⁴.
- (7) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta trebuie să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 560/2005 se modifică după cum urmează:

- (1) Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

1. Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea ori posesia sau sunt controlate de persoanele fizice sau juridice, entitățile și organismele enumerate în anexa I sau în anexa IA.
2. Se interzice punerea la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor menționate în anexa I sau în anexa IA, direct sau indirect,

³ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁴ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

precum și utilizarea în beneficiul acestora, a oricăror fonduri sau resurse economice.

3. Este interzisă participarea cu bună știință și intenționată la activitățile care au ca obiect sau efect direct sau indirect eludarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2).
4. Anexa I cuprinde persoanele fizice sau juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (a) din Decizia 2010/656/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată.
5. Anexa IA cuprinde persoanele fizice sau juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (b) din Decizia 2010/656/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată.”

(2) Se introduce următorul articol:

„Articolul 2a

1. Anexele I și IA cuprind numai următoarele informații privind persoanele fizice incluse pe listă:
 - (a) în scopul identificării: numele și prenumele (inclusiv pseudonimele și titlurile acestora, dacă există), data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, numărul fiscal și de asigurare socială, sexul, adresa sau alte informații privind locul în care se află, funcția deținută sau profesia;
 - (b) data menționată la articolul 4 litera (a) și la articolul 6 litera (b);
 - (c) motivele includerii pe listă.
2. Anexele I și IA pot include, de asemenea, informații cu privire la membrii de familie ai persoanelor incluse pe listă, cu condiția ca includerea acestor informații să fie considerată necesară într-un caz specific, exclusiv în scopul verificării identității persoanei fizice în cauză, incluse pe listă.”

(3) Articolele 3 și 4 se înlocuiesc cu următorul text:

„Articolul 3

1. Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente din statele membre enumerate în anexa II pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce s-a stabilit că aceste fonduri sau resurse economice sunt:
 - (a) necesare pentru cheltuieli de bază, inclusiv plăți pentru produse alimentare, chirie sau ipotecă, medicamente și tratament medical, impozite, prime de asigurare și cheltuieli pentru utilități publice;

- (b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
- (c) destinate exclusiv plății comisioanelor sau a cheltuielilor corespunzătoare păstrării sau administrării curente a fondurilor sau a resurselor economice înghețate.

Dacă se referă la o persoană, entitate sau organism aflat pe lista din anexa I, autoritățile competente notifică Comitetului pentru sancțiuni intenția de a autoriza accesul la astfel de fonduri și resurse economice. Acestea nu autorizează accesul în cazul în care primesc o decizie negativă din partea Comitetului pentru sancțiuni în termen de două zile lucrătoare de la notificare.

2. Prin derogare de la dispozițiile articolului 2 și cu condiția să privească o persoană, entitate sau organism aflat pe lista din anexa I, autoritățile competente ale statelor membre menționate în anexa II pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, în condițiile pe care le consideră a fi adecvate, după ce au stabilit că fondurile sau resursele economice sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția să fi notificat acest fapt Comitetului pentru sancțiuni și să fi primit aprobarea comitetului, în condițiile prevăzute la punctul 14 litera (e) din Rezoluția 1572 (2004) a Consiliului de Securitate al ONU.
3. Prin derogare de la dispozițiile articolului 2 și doar în cazul unei persoane, a unei entități sau a unui organism aflat pe lista din anexa IA, autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt menționate în anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că fondurile sau resursele economice sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca statul membru să fi notificat tuturor celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin două săptămâni înainte de autorizare, motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizație specială.

Articolul 4

Prin derogare de la dispozițiile articolului 2, autoritățile competente ale statelor membre menționate în anexa II pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice în cauză fac obiectul unei măsuri judecătorești, administrative sau arbitrale, adoptate anterior datei de la care persoana, entitatea sau organismul menționat la articolul 2 a devenit obiectul prezentului regulament, sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate anterior acelei date;
- (b) fondurile sau resursele economice în cauză vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface creanțele garantate printr-o astfel de măsură sau recunoscute ca valide prin această hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și

regulamentele aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de revendicări;

- (c) măsura sau hotărârea nu a fost pronunțată în beneficiul unei persoane, a unei entități sau al unui organism enumerate în anexa I sau IA;
- (d) recunoașterea măsurii sau a hotărârii nu contravine politicii publice din statul membru în cauză și
- (e) în cazul în care se referă la o persoană, entitate sau organism enumerate în anexa I, autoritățile competente au notificat Comitetului pentru sancțiuni măsura sau hotărârea.”

- (4) Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

Articolul 2 alineatul (2) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit din Uniune să crediteze conturile înghețate în cazul în care acestea primesc fonduri transferate în contul unei persoane fizice sau juridice, al unei entități sau al unui organism aflat pe listă, cu condiția ca orice sume suplimentare vărsate în astfel de conturi să fie la rândul lor înghețate. Instituția financiară sau de credit informează, fără întârziere, autoritatea competentă relevantă cu privire la orice tranzacții de acest tip.”

- (5) Se introduce următorul articol:

„Articolul 9a

Interdicția prevăzută la articolul 2 alineatul (2) nu angajează, în niciun fel, nicio răspundere a persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor care au pus la dispoziție fonduri sau resurse economice, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca această interdicție.”

- (6) Articolul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11

1. Comisia este împuternicită să:
 - (a) modifice anexa I pe baza constatărilor Consiliului de Securitate al ONU sau ale Comitetului pentru sancțiuni;
 - (b) să modifice anexa IA pe baza deciziilor luate cu privire la anexa II la Decizia 2010/656/PESC a Consiliului și
 - (b) să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.
2. Comisia comunică decizia sa persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului inclus în anexa I sau în anexa IA, fie direct, dacă dispune de

adresa acestora, fie prin publicarea unui anunț, oferind persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

3. Atunci când sunt transmise observații sau când sunt prezentate dovezi substanțiale noi, Comisia transmite observațiile sau dovezile prezentate Comitetului pentru sancțiuni dacă acestea se referă la anexa I. Dacă se referă la anexa IA, le transmite grupului de lucru privind Africa al Consiliului, solicitând fiecărui stat membru observații și, dacă este cazul, informații suplimentare. Termenul de transmitere a observațiilor și a informațiilor suplimentare nu depășește trei luni.
4. Comisia își reexaminează decizia luând în considerare observațiile și informațiile transmise de persoana fizică sau juridică, de entitatea sau de organismul în cauză, incluse în anexa I sau în anexa IA, și de către statele membre.

Comisia informează persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul cu privire la rezultatul reexaminării.

5. Comisia prelucrează datele cu caracter personal pentru a-și exercita atribuțiile conferite în temeiul prezentului regulament. Aceste atribuții includ:
 - (a) pregătirea și efectuarea modificărilor la anexa I și anexa IA la prezentul regulament;
 - (b) includerea conținutului acestor anexe în lista electronică, consolidată a persoanelor, grupurilor și entităților cărora UE le aplică sancțiuni financiare, disponibilă pe site-ul internet al Comisiei⁵;
 - (c) prelucrarea informațiilor privind impactul măsurilor prevăzute în prezentul regulament, precum valoarea fondurilor înghețate și informațiile privind autorizările acordate de autoritățile competente.
6. Comisia poate prelucra datele relevante referitoare la infracțiunile comise de persoanele fizice incluse pe listă și la condamnările penale sau măsurile de securitate privind aceste persoane, numai în măsura în care o astfel de prelucrare este necesară pentru elaborarea anexei I sau a anexei IA la prezentul regulament. Aceste date nu sunt făcute publice și nici nu fac obiectul schimburilor de informații.
7. În scopul aplicării prezentului regulament, unitatea din cadrul Comisiei, citată în anexa II, este desemnată ca „operator” al Comisiei, în sensul articolului 2 litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001, pentru a asigura faptul că persoanele fizice în cauză își pot exercita drepturile în temeiul Regulamentului (CE) nr. 45/2001.”

(7) Se introduce următorul articol:

„Articolul 12a

În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, informa sau de a comunica în oricare alt mod cu Comisia, adresa și celelalte date de contact care trebuie folosite în vederea acestei comunicări sunt cele menționate în anexa II.

- (8) Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 13

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul aerian al acesteia;
 - (b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;
 - (c) oricărei persoane, aflate în interiorul sau în exteriorul teritoriului Uniunii, care este resortisantul unui stat membru;
 - (d) oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat sau constituit în temeiul legislației unui stat membru;
 - (e) oricărei persoane juridice, entități sau organism, în legătură cu orice activitate desfășurată în întregime sau în parte pe teritoriul Uniunii.”
- (9) Textul din anexa I devine în Regulamentul (CE) nr. 560/2005 anexa IA.
- (10) Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 560/2005 se modifică în conformitate cu anexa II.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, [...]

*Pentru Consiliu
Președintele
[...]*

ANEXA I

„ANEXA IA

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților sau a organismelor nedeseminate de Consiliul de Securitate al ONU sau de Comitetul pentru sancțiuni, menționate la articolele 2, 4 și 7

(Urmează a fi completată de Consiliu)”

ANEXA II

Anexa II (Lista autorităților competente menționate la articolele 3, 4, 5, 7 și 8) la Regulamentul (CE) nr. 560/2005 se modifică după cum urmează:

Secțiunea „Comunitatea Europeană” se înlocuiește cu:

„Adresa pentru notificarea Comisiei Europene sau pentru alt tip de comunicare cu aceasta:

Commission Européenne

Service des instruments de politique étrangère

Unité FPIS.2

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgique/Belgie

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73”